



最初的夢想，緊握在手 上

評《築夢の手紙屋》



築夢の手紙屋：給學生
升學指引與人生方向

喜多川泰著；程健蓉譯／高寶
9804/254頁/21公分/250元/平裝
ISBN 9789861852843/192

施惠玲 ◎ 東吳大學中文研究所研究生

「讀書到底是為什麼？」

自入學受教育起，父母師長就盯著孩子讀書，緊迫釘人的結果，孩子不免起了疑問。針對上述質疑，長輩給的答案不外是：

「讀書是學生的本分」、「爲了考上好大學」、「爲了你的將來」。問題是：「將來」太渺茫，無法期待；「眼前」讀不完的書才是最大的痛苦。

課業壓力逼得人喘不過氣來，逼出來的成績，不是真正的成就。動機不足，讀書失去意義，學習不再快樂。更多沒有動機又不知道爲什麼要讀書的孩子選擇逃避，恍惚飄蕩在虛擬實境與花花世界之間，心神不定，茫然度日。迷惑苦悶的孩子再遇上過度關心的父母，更易引發家庭衝突。

2009年4月由高寶出版社出版的《築夢の手紙屋：給學生的升學指引與人生方向》，不同於一般坊間出版討論學習書籍本書，而是以小說形式討論讀書目的、學習方法、生活

態度，探索人生哲理，簡單明白解釋「人爲什麼要讀書」，於勵志書中自成一格。

本書作者喜多川泰爲日本作家，1970年生。大學畢業後，任職於大型補習班，教授英語，後創立學習塾，以指導高中生升學爲主。已出版作品尚有：《第九位賢者》、《遇見你之後》、《圓夢の手紙屋：給工作人的學習、成長與指導》、《上京物語》及《操縱福氣的男人》，前三本已出中文版。譯者程健蓉，日本法政大學文學部畢業，目前旅居日本，譯作甚多。

故事主角和花就讀國中時，成績還算優秀。進高中後，落居後段，好不容易下定決心，發憤用功，又覺得要讀的書太多，像是跑一場沒有終點的馬拉松。更糟糕的是：越用功，成績反而越差。最後，和花選擇逃避，將心力投注於課外活動。課外活動花費大，社團、樂團、玩樂、裝扮、手機通聯，都需要金錢。她計畫打工，一向開明的父親卻堅決反對，終與父親爆發衝突冷戰。

手頭拮据的和花自認成績普通，與其考不上好大學，不如高中畢業後工作賺錢，又不清楚自己未來人生發展方向；想念大學，成績欠佳，知道該用功，卻怎麼也不想碰書本。在升學與就業之間徘徊游移，無法取

捨。徬徨迷惘中，哥哥介紹她一位謎樣人物——手紙屋。幾年前哥哥車禍雙腿癱瘓，是手紙屋藉著十封書信帶著他走出絕望陰霾，重新勇敢面對人生。

讀過手紙屋給哥哥的信，和花訝異於竟然有人用這種角度看人生，望著現今開朗積極的哥哥，她決定開始和手紙屋通信。十封信的主題依次為：「把念書當成一種工具」、「思考如何正確使用這項工具」、「把念書當成磨鍊自己的工具」、「學會越多，人生越有意義」、「意志力薄弱的人往往什麼都得不到」、「要增強意志力，就必須發揮想像力」、「回家後坐的第一個位置，可以左右人的一生活。」、「先學會一件事，之後才是練習的開始」、「當你對『人』產生興趣，就能進一步喜歡相關的『事物』」、「為了成爲一個有用之人而讀書」。

透過與手紙屋的書信往返，和花逐漸釐清想法、志向，清楚了解念書真正的意義，找到人生目標。

該書文字淺顯，譯文自然流暢，版面設計簡潔清爽，頗能合乎一般年輕人讀書習慣，即使是不習慣閱讀文字的讀者，亦能輕鬆翻閱。故事一開始就能吸引讀者注意，像是父親的怪異條件：只要和花理解爲什麼不能打工，就可以去打工；面對高二升學關鍵期的和花，手紙屋給她的第一個建議竟是：「不要碰書本」。出人意料的情節安排是在令讀者好奇，引人入勝。

本書以生活實例討論學習觀念，深入淺出，說理清楚。像是有些人自認缺少讀書頭腦，欽羨他人成績，書中以練習鋼琴爲例，就像初學琴者要和習琴已久的人比較，然後

說：「羨慕別人有彈琴天分」。作者認爲：「念書之後，能吸收多少，全依每個人『經驗』而有所不同。」，「那些覺得自己不會念書的人，其實大部分都是被催眠了。」

對於那些用許多時間念書，卻得不到相對成果的學生，該書說明：剛開始用功，耗費再多時間、再多精神，成效亦難彰顯。只要經過一段時期，到了某個時間點，花費少許精力，成績就能顯著提升。因此，無論再怎麼覺得自己在原地踏步，不能突破，也要堅持下去。書中特以圖形呈現「念書時間」與「實力」關聯，解說明確，易於瞭解，頗能鼓勵讀者。

作者還提供一項頗爲有趣、特別的「超級成功法則」：「回家後坐的第一個位置，可以左右人的一生活。」很多人的共同經驗是：回家後，坐的第一個位置如果是在電視機前，大概就是手拿遙控器，無意識的按轉整晚；如果是在電腦前，可能要等到夜深才會關機。位置不同，人生的發展可能就大不相同。書中建議：回到家後，哪怕五分鐘也好，只要能先坐在書桌前策勵自己，就能改變一生。

書中談論的雖是學生面臨升學常有的疑問，卻不偏重智育。作者表示：「念書」和刀子一樣，都是工具。刀子可增加生活便利，也可用來傷人，「念書」亦是如此。如果會念書，卻驕傲自大，不與人打招呼，瞧不起成績欠佳者；或以知識自滿，批評他人；或者只知念書，與人溝通困難；或者是熱愛本國歷史文化，憎恨、否定他國，甚至發明殺傷力強大武器，皆是錯用了工具。如果不能正確使用「念書」此項工具，不如不要念書。

針對本書書名，筆者有些淺見：「手紙



屋」直接採用原日文書名，乍看易被誤認為摺紙書，而不知「手紙」為「信件」之意；副標題原作「改變升學考試的十封信」，中文版改為「給學生的升學指引與人生方向」，正經嚴肅，大概會讓很多青年學子退避三舍。此外，頁80之第二段「勵害」應作「厲害」；頁99之一、二段，文意中斷，分段有待商榷；頁167頁第一段部分文句與次段重複，疑為衍文；頁247頁插圖文字未譯為中文；頁37頁、頁166插圖文字過小。編排雖有些疏漏，然瑕不掩瑜，仍不失為一本好書。

本書所談貼近學生生活，兼論及品德教

育、生活樂趣、人生意義，內容豐富。誠如後記所言：此書不只適合學生，家長或為人師表各年齡層讀者皆適合閱讀。尤其適合親子共讀，或於班級讀書會、父母成長團體共同討論、分享。

「人類因夢想而偉大」，夢想引發熱忱，使生命與眾不同。作者輔導學生升學多年，遺憾許多人在求學過程中迷失方向，將其體悟化為文字。此書與作者另一著作《圓夢的手紙屋：給工作人的學習、成長與指導》同為描述迷途年輕人重新拾回夢想、築夢、圓夢歷程，二書皆激勵人心，可參看併讀。

